

**Проект Общих правил, включая Финансовые правила,
принят 18 февраля 2025 г.**

Статья 1

Применение

1.1. Настоящие Общие правила вместе с Финансовыми правилами, прилагаемыми к настоящему документу в качестве Приложения А, применяется к каждому учреждению и регулирует повседневное управление Международной организацией по морским средствам навигационного оборудования (далее – Организация).

1.2. Общие правила и Финансовые правила рассматриваются и утверждаются в соответствии со статьей 7.7(с) Конвенции о Международной организации по морским средствам навигационного оборудования (далее – Конвенция).

Статья 2

Членство

Принятие в организацию

2.1. Организация состоит из государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов, как это предусмотрено в статье 5.1 Конвенции.

2.2. Государства-члены назначают контактное лицо, предпочтительно из национального ведомства, ответственного за регулирование, предоставление, обслуживание или эксплуатацию морских средств навигационного оборудования.

2.3. Ассоциированное или аффилированное членство может быть запрошено следующим образом:

а) Заявки на вступление в ассоциированные или аффилированные члены должны быть поданы в письменном виде в Секретариат и сопровождаться заполненной формой заявки на членство.

б) Секретариат представляет заявки об ассоциированном членстве Генеральной Ассамблее, а просьбы об аффилиированном членстве – Совету для принятия решения.

в) По запросу государства-члена об ассоциированном членстве для территории или группы территорий и после уплаты взноса заявившимся ассоциированным членом, а также до окончательного утверждения

Генеральной Ассамблеей, заявившийся ассоциированный член получает временное членство, включая возможность реализовывать права члена данной категории.

г) После подачи заявления о приеме в Аффилированные члены и уплаты взноса аффилированным членом, и до окончательного утверждения Советом, аффилиированному члену предоставляется временное членство, включая возможность осуществлять права члена данной категории.

2.4. Статус аффилиированного промышленного члена может быть запрошен следующим образом:

а) Аффилированные члены, являющиеся производителями или дистрибуторами морских средств навигационного оборудования по продаже или организации предоставления услуг, связанных с морскими средствами навигационного оборудования или технические консультации в соответствии с контрактом, будут определены как аффилированные промышленные члены.

б) Аффилированные промышленные члены представлены группой промышленных членов в соответствии с ее кругом ведения, утвержденным Генеральной ассамблеей аффилированных промышленных членов. Группа промышленных членов не считается вспомогательным органом Организации.

Членские взносы

2.5. Взносы могут устанавливаться в различных размерах для ассоциированных членов, аффилированных промышленных членов и других аффилированных членов и должны применяться последовательно.

2.6. Ассоциированные члены и аффилированные члены, не уплатившие взносы в установленный срок, могут быть лишены членских прав и преимуществ в соответствии со статьей 2.7.

2.7. Совет может приостановить членство ассоциированного или аффилированного члена за неуплату взносов в соответствии с порядком, установленным в Финансовых правилах.

2.8. Генеральный секретарь восстанавливает членство ассоциированного или аффилированного члена, приостановленное в соответствии со статьей 2.7, если ассоциированный или аффилированный член погасил задолженность по

взносам. Генеральный секретарь должен проинформировать Совет о таком решении на следующем заседании Совета.

2.9. Генеральная Ассамблея может приостановить ассоциированное членство, а Совет – аффилированное членство за любую деятельность, несовместимую с целями и задачами Организации. Генеральная Ассамблея и Совет, соответственно, устанавливают требования для восстановления членства.

2.10. Совет восстанавливает ассоциированное или аффилированное членство, приостановленное в соответствии со статьей 2.9, когда Совет убеждается, что ассоциированный или аффилированный член выполнил требования, установленные Генеральной Ассамблеей или Советом.

Прекращение статуса ассоциированного и аффилированного члена

2.11. Ассоциированное или аффилированное членство может быть прекращено:

а) государством-членом для ассоциированных членов в соответствии со статьей 5.2 Конвенции, ассоциированным членом для ассоциированных членов в соответствии с Переходными положениями Конвенции или аффилированным членом путем направления письменного уведомления в Секретариат в любое время. Такое прекращение вступит в силу:

- i. в дату, указанную в уведомлении о прекращении; или
- ii. если в уведомлении о прекращении не указана дата, то через тридцать календарных дней после получения уведомления Секретариатом;

б) Советом, если отстраненный ассоциированный член или аффилированный член не уплатил взносы в течение двенадцати месяцев после отстранения за неуплату. Генеральный секретарь уведомит Совет о любом таком событии на его следующем заседании. Такое прекращение вступает в силу с даты заседания, на котором Совет прекращает членство; или

в) Генеральной ассамблей для ассоциированных членов и Советом для аффилированных членов за любую деятельность, несовместимую с целями и задачами Организации.

2.12. Генеральный секретарь должен уведомить ассоциированного члена или аффилированного члена о причине прекращения деятельности и дате вступления в силу прекращения деятельности в течение тридцати

календарных дней после принятия решения Генеральной Ассамблеей или Советом.

Статья 3

Генеральная Ассамблея

Созыв

3.1. Очередная сессия Генеральной Ассамблеи созывается, как правило, один раз в три года.

3.2. Очередная сессия Генеральной Ассамблеи должна, по возможности, созываться в тот же период и в том же месте, что и конференция Организации, но в любом случае должна проводиться не ранее июня года проведения сессии Генеральной Ассамблеи. По соображениям необходимости Совет может установить альтернативное время, и в этом случае Генеральная ассамблея будет созвана в месте, определенном Советом.

3.3. Условием созыва Генеральной Ассамблеи в месте, отличном от местонахождения штаб-квартиры Организации, должно быть предоставление государством-членом, на территории которого предлагается провести Генеральную Ассамблею, заверений в том, что это государство-член, с учетом его законов и правил, не будет препятствовать представителям государств-членов, ассоциированных членов или аффилированных членов Организации въехать на его территорию с целью участия в Генеральной Ассамблее.

3.4. Совет может, если сочтет необходимым, после уведомления за девяносто календарных дней, созвать внеочередную сессию Генеральной Ассамблеи в такое время и в таком месте, которые он определит.

3.5. В исключительных обстоятельствах Совет может созывать Генеральную Ассамблею в виртуальном формате.

3.6. Генеральный секретарь после уведомления за девяносто календарных дней созывает внеочередную сессию Генеральной Ассамблеи в течение ста двадцати календарных дней после получения Генеральным секретарем запросов об этом от одной трети государств-членов, время и место проведения которой определяет Генеральный секретарь.

Посещение мероприятий

3.7. Государства-члены, ассоциированные члены и аффилированные члены Организации имеют право присутствовать на Генеральной ассамблее бесплатно, но несут ответственность за свои собственные расходы на проезд и проживание.

3.8. Генеральный секретарь уполномочен приглашать от имени Совета и с согласия Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателей:

- а) государства, не являющиеся участниками Конвенции;
- б) межправительственные или неправительственные международные организации, деятельность которых связана с деятельностью Организации; или
- в) других лиц или организаций, если это необходимо для достижения цели и задач Организации.

3.9. Каждое государство-член в соответствии со своей собственной сложившейся практикой направит Генеральному секретарю в письменном виде фамилии лиц, входящих в состав его делегации на Генеральной Ассамблее, с указанием основного делегата, а также его заместителя. Это сообщение, подписанное соответствующим правительственным органом государства-члена, будет рассматриваться как надлежащие полномочия для участия указанных лиц во всех мероприятиях Генеральной Ассамблеи.

3.10. Каждый ассоциированный член и аффилированный член в письменном виде сообщает Генеральному секретарю имена лиц, участвующих в Генеральной ассамблее.

Организация

3.11. Очередная Генеральная Ассамблея подготавливается и организуется Генеральным секретарем с использованием ресурсов Секретариата или других ресурсов, согласованных в письменной форме с государством-членом, на территории которого будет проводиться Генеральная Ассамблея.

3.12. За сто восемьдесят календарных дней до открытия очередной Генеральной Ассамблеи Секретариат предлагает государствам-членам представить в письменном виде предложения, которые они хотели бы обсудить на Генеральной Ассамблее. Они будут получены Секретариатом в течение следующих шестидесяти календарных дней.

3.13. За сто двадцать календарных дней до открытия очередной Генеральной Ассамблеи Секретариат распространяет представленные предложения вместе с предложениями, подготовленными Советом, среди всех государств-членов, ассоциированных членов и аффилированных членов, которым предлагается направить свои замечания в письменном виде в Секретариат в течение шестидесяти календарных дней. После этой даты предложения не принимаются, за исключением следующих случаев:

- а) имеются исключительные обстоятельства, в этом случае предложение должно быть одобрено Генеральной Ассамблей для включения; или
- б) предложение вносит поправки или является альтернативой уже представленному предложению, в этом случае оно может быть получено до тридцати календарных дней до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи.

3.14. Все документы, включая предварительную повестку дня, но исключая любые поправки или альтернативные предложения, распространяются Секретариатом среди государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов не менее чем за шестьдесят календарных дней до открытия очередной Генеральной ассамблеи.

3.15. Предварительная повестка дня очередной Генеральной Ассамблеи готовится Секретариатом для утверждения Советом и, как правило, включает:

- а) Утверждение повестки дня
- б) Выборы Президента и Вице-президента
- в) Доклад Генерального секретаря
- г) Выборы Совета
- д) Выборы Генерального секретаря
- е) Учреждение и прекращение деятельности комитетов и вспомогательных органов, а также рассмотрение и утверждение их мандата
- ж) Рассмотрение и утверждение финансовых механизмов
- з) Утверждение общей политики и стратегического видения
- и) Рассмотрение и утверждение Общих правил и Финансовых правил

- к) Утверждение стандартов
- л) Принятие решения об ассоциированном членстве
- м) Рассмотрение докладов и предложений, полученных от государственных участников, Совета или Генерального секретаря
- н) Любые другие вопросы

3.16. Предварительная повестка дня внеочередной Генеральной Ассамблеи, созванной Советом, подготавливается Генеральным секретарем для утверждения Советом и включает рассмотрение вопроса (вопросов), ради которого (которых) созывается сессия.

3.17. Предварительная повестка дня внеочередной сессии Генеральной Ассамблеи, созванной государствами-членами, готовится Генеральным секретарем и включает рассмотрение вопроса (вопросов), ради которого созывается Генеральная Ассамблея.

Голосование

3.18. Председатель назначает двух контролеров из числа государств-членов, которые осуществляют тщательную проверку поданных голосов и подсчет голосов Секретариатом.

3.19. Главный делегат государства-члена имеет право голосовать или назначать любого другого члена своей делегации голосовать от его имени.

3.20. Государства-члены, воздержавшиеся от голосования или проголосовавшие недействительным голосом, будут считаться не участвовавшими в голосовании.

3.21. Государство-член не будет голосовать от имени другого государства-члена.

Принятие решений и отчетность

3.22. Если Генеральной Ассамблее требуется принять решение, эта просьба выносится на заседание в форме проекта резолюции Генеральной Ассамблеи. Каждый проект резолюции должен включать дату выполнения, если это уместно, и для удобства Председатель может объединять проекты резолюций для целей утверждения и отчетности.

3.23. Секретариат организует отражение работы Генеральной Ассамблеи в отчете. Проект отчета распространяется среди присутствующих государств-

членов, ассоциированных и аффилированных членов, которые могут представить свои предложения по исправлению в письменном виде Председателю. Любые разногласия по предложенным исправлениям решаются Председателем после консультации с заинтересованными государствами-членами, ассоциированными и аффилированными членами.

3.24. Пересмотренный проект доклада будет принят Генеральной Ассамблей на сессии или, если необходимо, по переписке.

3.25. Государства-члены, ассоциированные и аффилированные члены, выступившие с заявлениями в ходе дискуссии, могут потребовать, чтобы эти заявления были приложены к докладу.

3.26. Доклад вместе со всеми соответствующими документами предоставляется в распоряжение государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов в течение четырнадцати календарных дней после его утверждения Генеральной Ассамблей.

3.27. Аудиозаписи Генеральной Ассамблеи могут производиться и храниться Секретариатом для целей ведения учета. По крайней мере, запись на рабочем языке будет предоставлена для публичного доступа в течение тридцати календарных дней после закрытия Генеральной Ассамблеи.

Статья 4

Выборы Президента и Вице-президента

4.1. Генеральный секретарь предложит государствам-членам объявить о выдвижении своих кандидатур на пост Президента или Вице-президента за сто восемьдесят календарных дней до открытия очередной Генеральной Ассамблеи. Кандидатуры будут приниматься Секретариатом в течение следующих ста двадцати календарных дней. Кандидатуры должны включать:

- а) название государства-члена в каждом случае; и
- б) заявление по форме, утвержденной Советом и предоставленной Секретариатом, в котором излагаются полномочия государства-члена в каждом отдельном случае.

4.2. За шестьдесят календарных дней до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи все кандидатуры должны быть обобщены и разосланы Секретариатом всем государствам-членам. После этой даты кандидатуры не принимаются, за исключением исключительных

обстоятельств, и в этом случае кандидатура должна быть одобрена Генеральной Ассамблей для включения на выборы.

4.3. Голосование, во-первых по выборам Президента и во-вторых Вице-президента из числа государств-членов, выдвинувших свои кандидатуры, будет проводиться тайным голосованием.

4.4. Секретариат составляет форму бюллетеня для голосования по кандидатурам на пост Президента и Вице-президента, и каждое государство-член имеет один голос за каждую должность.

4.5. Председатель назначает двух контролеров из числа государств-членов, не являющихся кандидатами ни на одну из должностей, которые приступают к проверке поданных голосов и подсчету голосов Секретариатом.

4.6. Кандидат, набравший простое большинство голосов, будет избран. Если за эту должность борются несколько кандидатов и ни один из них не набирает простого большинства голосов, проводятся туры голосования, в результате которых каждый раз выбывает кандидат, набравший наименьшее количество голосов. [Если простое большинство голосов не удается получить из-за равного распределения голосов между двумя оставшимися кандидатами в ходе двух последующих туров голосования, Председатель определяет по жребию государство-член, которое будет избрано].

4.7. Председатель и Вице-председатель не могут занимать свои должности более двух сроков подряд.

4.8. Если должность Президент становится вакантной, то эту роль берет на себя Вице-президента, а должность Вице-президента, соответственно, становится вакантной. В этом случае, или если должность Вице-президента становится вакантной иным образом, Генеральный секретарь предлагает кандидатуры для замещения вакантной должности и проводит голосование в соответствии с вышеуказанными процедурами.

Статья 5

Выборы Совета

5.1. Генеральный секретарь предложит государствам-участникам объявить о выдвижении своих кандидатур в Совет за сто восемьдесят календарных дней до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Кандидатуры будут приниматься Секретариатом в течение следующих ста двадцати календарных дней. Кандидатуры должны содержать:

а) название государства-члена; и

б) заявление по форме, утвержденной Советом и предоставленной Секретариатом, с изложением возможности государства-члена занять должность в Совете.

5.2. За шестьдесят календарных дней до открытия очередной сессии Генеральной Ассамблеи все кандидатуры должны быть обобщены и разосланы Секретариатом всем государствам-членам. После этой даты кандидатуры не принимаются, за исключением исключительных обстоятельств, и в этом случае кандидатура должна быть одобрена Генеральной Ассамблей для включения на выборы.

5.3. Голосование по выборам членов Совета, кроме Президента и Вице-президента, из числа кандидатов будет проводиться тайным голосованием.

5.4. Секретариат составляет форму для голосования по кандидатам в члены Совета, и каждое государство-член имеет один голос за каждое вакантное место в Совете.

5.5. Председатель назначает двух контролеров из числа государств-членов, не являющихся кандидатами в члены Совета, которые осуществляют тщательную проверку поданных голосов и подсчет голосов Секретариатом.

5.6. Если два или более кандидатов получают одинаковое число голосов за последнее место или места, подлежащие замещению, проводится дополнительное голосование только из числа этих кандидатов. [Если голоса вновь разделятся поровну между более чем двумя кандидатами, Председатель определяет по жребию кандидата, который будет исключен из всех последующих голосований. Если голоса вновь разделятся поровну между двумя кандидатами на последнее место, подлежащее замещению, Председатель определяет по жребию кандидата, который будет избран в Совет].

5.7. После завершения голосования и подсчета голосов Председатель подтверждает результаты выборов и предлагает вновь избранным членам Совета приступить к исполнению своих обязанностей.

5.8. Срок полномочий Совета исчисляется с момента подтверждения его избрания до избрания нового состава Совета на следующей очередной Генеральной Ассамблее.

5.9. Если государство-член освобождает свое место в Совете в течение срока полномочий Совета, это место остается вакантным на весь срок полномочий Совета.

Статья 6

Выборы Генерального секретаря

6.1. Совет предложит государствам-членам выдвинуть кандидатов из числа своих граждан в течение девяноста календарных дней. Список кандидатов должен быть закрыт за тридцать календарных дней до дня открытия очередной Генеральной Ассамблеи.

6.2. Секретариат уведомляет все государства-членов о выдвинутых кандидатурах сразу же после их получения.

6.3. Голосование по избранию Генерального секретаря из числа выдвинутых кандидатов будет проводиться тайным голосованием.

6.4. Председатель назначает двух контролеров из числа государств-членов, не выдвинувших кандидатов, которые приступают к проверке поданных голосов и подсчету голосов Секретариатом.

6.5 Кандидат, набравший простое большинство голосов, будет избран. Если на должность претендуют несколько кандидатов и ни один из них не набирает простого большинства голосов, проводятся туры голосования, в ходе которых каждый раз выбывает кандидат, набравший меньшее количество голосов. [Если простое большинство голосов не удастся получить из-за равного распределения голосов между двумя оставшимися кандидатами в течение двух последующих туров голосования, председатель определит по жребию имя кандидата, который будет назначен на эту должность].

6.6. В случае если должность Генерального секретаря становится вакантной в промежутке между двумя сессиями Генеральной Ассамблеи, Совет вправе назначить исполняющего обязанности Генерального секретаря, срок полномочий которого не должен выходить за пределы следующей Генеральной Ассамблеи.

6.7. Условия работы кандидата, избранного на должность Генерального секретаря, определяются Советом, а окончательные детали согласовываются Президентом и Председателем Финансово-ревизионной группы как представителями Совета.

Статья 7

Совет

Функции

7.1. Совет, выполняя свои обязательства по управлению Организацией, выполняет функции, возложенные на него Статьей 8.8 Конвенции.

7.2. В период между Генеральными Ассамблеями, если в Конвенции или настоящем Общем регламенте нет соответствующего положения, Совет принимает любое административное или техническое решение, которое может быть необходимым, если только такое решение не относится к исключительной компетенции Генеральной Ассамблеи в соответствии с Конвенцией. Любое такое решение должно быть передано на утверждение следующей Генеральной Ассамблее.

7.3. Совет должен руководствоваться общей политикой и стратегическим видением, определенными Генеральной Ассамблей.

7.4. Если Совет считает, что какой-либо вопрос или проблема должны быть переданы на рассмотрение государств-членов, он поручает Генеральному секретарю направить каждому государству-члену циркуляр с просьбой уведомить Секретариат о своем мнении по данному вопросу. Затем Совет принимает решение по данному вопросу.

Созыв

7.5. Совет созывается, как правило, два раза в год на основании письменного уведомления или на внеочередной основе любым из следующих лиц:

- а) Президентом или, если Президент не может исполнять свои обязанности, Вице-президентом;
- б) Генеральным секретарем; или
- в) по требованию не менее двух членов Совета, направивших письменное уведомление Генеральному секретарю.

7.6. Дата проведения очередного заседания Совета определяется решением Совета на его предыдущем заседании. Местом проведения будет являться место нахождения Организации, если иное не будет согласовано Советом.

7.7. Дата внеочередного заседания Совета назначается не менее, чем через тридцать календарных дней с даты уведомления, а местом его проведения

является место нахождения Организации, если иное не согласовано с Президентом или, если Президент не может исполнять свои обязанности, с Вице-президентом и Генеральным секретарем.

7.8. В исключительных обстоятельствах Совет может собираться в виртуальном формате.

7.9. Совет может также определить, что на заседании Совета может присутствовать представитель любого комитета, вспомогательного органа или другой организации.

Организация заседаний

7.10. Заседания Совета подготавливаются и организуются Генеральным секретарем с использованием ресурсов Секретариата.

7.11. Государства-члены и аффилированные члены Организации, участвующие в заседаниях Совета, несут ответственность за свои собственные расходы на проезд и проживание.

7.12. Государства-члены в письменном виде сообщают Генеральному секретарю имя делегата, представляющего данное государство-член на Совете.

7.13. За шестьдесят календарных дней до запланированного очередного заседания Совета Секретариат предлагает государствам-членам представить документы по вопросам, которые они хотели бы обсудить на Совете. Они будут получены Секретариатом в течение следующих четырнадцати календарных дней.

7.14. За сорок календарных дней до открытия очередного заседания Совета, представленные документы вместе с документами, подготовленными Секретариатом, представляются всем государствам-членам, и им предлагается направить свои комментарии в Секретариат в течение двадцати календарных дней.

7.15. За двадцать календарных дней до очередного заседания Совета Секретариат представляет все документы и предварительную повестку дня заседания в распоряжение государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов.

7.16. Предварительная повестка дня очередного заседания Совета обычно включает:

- а) утверждение повестки дня;
- б) отчет Президента и Генерального секретаря;
- в) отчет Группы по финансам и аудиту;
- г) отчеты комитетов и вспомогательных органов;
- д) решения о членстве аффилированных членов;
- е) любые другие вопросы;
- ж) дату, время и место проведения следующего заседания.

7.17. Предварительная повестка дня внеочередного заседания Совета обычно включает рассмотрение вопроса (вопросов), ради которого было созвано заседание.

Голосование

7.18. Председатель назначает двух контролеров из числа членов Совета, которые приступают к проверке поданных голосов и подсчету голосов Секретариатом.

7.19. Члены Совета, воздержавшиеся от голосования или подавшие недействительный голос, считаются не участвующими в голосовании.

7.20. Член Совета не может голосовать от имени другого члена Совета.

Принятие решений и отчетность

7.21. Если Совету требуется принять решение, это требование выносится на заседание в форме проекта резолюции Совета. Каждый проект резолюции должен содержать дату принятия решения, если это уместно, и для удобства Председатель может объединять проекты резолюций для целей утверждения и отчетности.

7.22. Генеральный секретарь организует отражение работы Совета в отчете о работе заседания. Проект отчета распространяется среди всех членов Совета, присутствовавших на заседании, которые могут представить свои предложения по внесению исправлений в письменном виде Председателю. Любые разногласия по предложенным исправлениям решаются Председателем после консультаций с соответствующим членом (членами) Совета.

7.23. Пересмотренный проект отчета будет принят Советом на заседании или, при необходимости, по переписке. Принятый доклад, включая текст всех резолюций, будет предоставлен в распоряжение государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов.

7.24. Документы, относящиеся к выполнению решений, распространяются среди государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов по мере необходимости.

Статья 8

Порядок деятельности Генеральной Ассамблеи и Совета

8.1. Следующий порядок деятельности применяется для проведения мероприятий Генеральной Ассамблеи и Совета.

8.2. Президент или, если Президент не может исполнять свои обязанности, Вице-президент, в соответствии со статьей 6.2 Конвенции, открывает и закрывает заседание, руководит дискуссиями, обеспечивает соблюдение процедур, предусмотренных Конвенцией и настоящим Общим регламентом, предоставляет слово, выносит вопросы на голосование и объявляет решения.

8.3. Председатель контролирует ход заседаний и может выносить решения по порядку, а также имеет право предлагать отложить или прекратить обсуждения, отложить или прервать заседание.

Проведение заседаний

8.4. Никто не может выступать на Генеральной Ассамблее или в Совете, не получив предварительно разрешения Председателя. В соответствии с настоящей статьей 8.4 и статьями 8.5, 8.6, 8.10 и 8.12 ниже, Председатель предоставляет слово выступающим в том порядке, в котором они заявили о своем желании выступить. Председатель может призвать выступающего к порядку, если его замечания не относятся к обсуждаемому вопросу.

8.5. Председателю комитета или вспомогательного органа или его представителю может быть предоставлено слово для объяснения вывода, к которому пришел данный комитет или вспомогательный орган.

8.6. Во время обсуждения любого вопроса делегат может выступить по порядку ведения заседания. Два делегата могут высказаться за, а два – против, после чего вопрос по порядку ведения заседания немедленно решается Председателем. Делегат может опротестовать решение Председателя. Протест немедленно ставится на голосование. Делегат, выступающий по

порядку ведения заседания, не может говорить по существу обсуждаемого вопроса.

8.7. Генеральная Ассамблея или Совет могут, по предложению Председателя, ограничить время, предоставляемое каждому выступающему по любому конкретному обсуждаемому вопросу. Если обсуждение ограничено и делегат выступил в течение отведенного времени, Председатель незамедлительно призывает такого делегата к порядку.

8.8. В ходе обсуждения Председатель может объявить список выступающих и, с согласия Генеральной Ассамблеи или Совета, объявить его закрытым. Председатель может, однако, предоставить право на ответ любому делегату, если выступление, произнесенное после закрытия списка требует этого.

8.9. Во время обсуждения любого вопроса делегат может внести предложение о прекращении обсуждений по обсуждаемому вопросу. Помимо автора предложения, два делегата могут выступить за предложение и два – против, после чего предложение немедленно ставится на голосование. Председатель может ограничить время, предоставляемое выступающим в соответствии с этим правилом.

8.10. Делегат может в любое время внести предложение о прекращении обсуждений по обсуждаемому вопросу, независимо от того, выразил ли желание выступить какой-либо другой представитель. Разрешение выступить по вопросу о прекращении обсуждений предоставляется только двум выступающим против прекращения, после чего предложение немедленно ставится на голосование. Если Генеральная Ассамблея или Совет выступают за прекращение обсуждений, председатель объявляет об их прекращении. Председатель может ограничить время, предоставляемое выступающим в соответствии с этим правилом.

8.11. Во время обсуждения любого вопроса делегат может внести предложение о перерыве или отсрочке заседания. Такие предложения не обсуждаются, а сразу ставятся на голосование. Председатель может ограничить время, предоставляемое выступающему, вносящему предложение о перерыве или отсрочке.

8.12. В соответствии со статьей 8.6 выше, следующие предложения имеют приоритет в следующем порядке перед всеми другими предложениями или ходатайствами, представленными на рассмотрение заседания:

- а) прервать заседание;

- б) перенести заседание;
- в) перенести прения по обсуждаемому вопросу; и
- г) о прекращении прений по обсуждаемому вопросу.

8.13. С учетом статьи 8.6. выше, любое ходатайство, требующее решения о компетенции Генеральной Ассамблеи или Совета обсуждать какой-либо вопрос или принимать представленное им предложение или поправку, ставится на голосование до обсуждения этого вопроса или голосования по данному предложению или поправке.

8.14. Предложение может быть отозвано его автором в любое время до начала голосования по нему, при условии, что в предложение не были внесены поправки или что поправка к нему не является предметом обсуждения. Снятое таким образом предложение может быть вновь внесено любым делегатом.

8.15. Если предложение было принято или отклонено, оно не может быть пересмотрено, если только Генеральная Ассамблея или Совет не примут соответствующего решения. Разрешение на выступление по предложению о пересмотре предоставляется только инициатору и еще одному поддержавшему его выступающему, а также двум выступающим против предложения, после чего оно немедленно выносится на голосование.

Статья 9

Группа по финансам и аудиту

Функция

9.1. Управление финансами Организации осуществляется Советом и Генеральным секретарем в соответствии с финансовыми механизмами, утвержденными Генеральной Ассамблей.

9.2. Совет, после своего избрания, создает Группу по финансам и аудиту из числа членов Совета.

9.3. Группа по финансам и аудиту помогает Совету в осуществлении контроля за финансовым управлением Организации.

9.4. Участники Группы по финансам и аудиту могут приглашать лиц или советников, обладающих необходимыми финансовыми и нормативными навыками, из государств-членов для оказания поддержки этим участникам в

отношении конкретных аспектов или тем, подлежащих изучению или рассмотрению.

Выборы

9.5. Совет из своего состава избирает Председателя и четырех дополнительных членов Совета, которые входят в состав Группы по финансам и аудиту.

9.6. Выборы проводятся тайным голосованием, которое проводит Генеральный секретарь. Если число кандидатов будет равно числу должностей, подлежащих заполнению, эти кандидаты будут назначены в состав группы без голосования.

9.7. Все избранные члены Совета могут быть избраны после объявления своей кандидатуры.

9.8. Проводится два голосования: первое – для избрания Председателя и второе – для избрания четырех членов группы, за исключением случаев, когда применяется статья 9.6.

9.9. Секретариат составляет форму бюллетеня для голосования по кандидатам в члены группы, и каждый назначенный представитель имеет один голос за каждое вакантное место.

9.10. Если два или более кандидатов получают одинаковое число голосов за последнее место или места, подлежащие заполнению, проводится дополнительное голосование только из числа этих кандидатов. Если голоса вновь разделятся поровну, Генеральный секретарь определит по жребию имя кандидата, который будет исключен из всех последующих голосований.

9.11. Выборы Председателя осуществляются простым большинством поданных голосов, подсчет которых производится Генеральным секретарем в присутствии Совета. Если на эту должность претендуют несколько кандидатов и ни один из них не набирает простого большинства голосов, проводятся туры голосования, в результате которых каждый раз выбывает кандидат, набравший меньшее количество голосов. Если простое большинство голосов невозможно из-за равного распределения голосов между двумя оставшимися кандидатами, Генеральный секретарь определяет по жребию имя кандидата, который будет назначен на эту должность.

9.12. Группа исполняет свои обязанности в течение срока полномочий Совета, если не будет заменена досрочно по решению Совета или в результате отставки.

9.13. Если Председатель или член Группы по финансам и аудиту уходит в отставку, Генеральный секретарь предлагает кандидатуры из числа членов Совета для замещения вакантной должности и проводит голосование в соответствии с положениями, изложенными выше.

9.14. Если Председатель не может присутствовать на заседании Группы по финансам и аудиту, Председатель назначает другого члена группы председателем заседания.

Созыв

9.15. Группа по финансам и аудиту, которая может собираться очно или в виртуальном формате, обычно созывается два раза в год или на внеочередной основе по письменному уведомлению любого из следующих лиц:

- а) Президент или Вице-президент;
- б) Председатель Группы по финансам и аудиту;
- в) Генеральный секретарь; или
- г) по требованию не менее двух членов Совета, направивших письменное уведомление Генеральному секретарю.

9.16. Очередное заседание Группы по финансам и аудиту проводится в том же месте и непосредственно перед заседаниями Совета, если Председатель не примет иного решения по согласованию с Генеральным секретарем.

9.17. Дата внеочередного заседания Группы по финансам и аудиту назначается не менее чем через семь календарных дней с даты уведомления, а местом его проведения является место нахождения штаб-квартиры Организации, если только Председатель и Генеральный секретарь не согласуют альтернативные варианты.

Статья 10

Комитеты и вспомогательные органы

Участие в комитетах и вспомогательных органах

10.1. Государства-члены, ассоциированные и аффилированные члены, а также представители соответствующих международных организаций имеют право участвовать в работе комитетов.

10.2. Генеральная Ассамблея будет определять участие во вспомогательных органах в рамках разработки мандата этих вспомогательных органов.

Назначение председателя и заместителя председателя

10.3. Каждый комитет и вспомогательный орган должен иметь Председателя и Вице-председателя, назначаемых Советом на три года в период между очередными сессиями Генеральной Ассамблеи. Срок полномочий Председателей и Вице-председателей не должен превышать двух последовательных трехлетних периодов, если только Совет не утвердит продление срока полномочий.

10.4. Кандидатуры на эти должности могут выдвигаться государствами-членами или Генеральным секретарем из числа граждан государств-членов. При появлении вакантной должности Секретариат информирует государства-участники о ней и запрашивает кандидатуры. Секретариат информирует Совет обо всех кандидатурах, и Совет назначает Председателей и Вице-председателей.

10.5. Прекращение назначения Председателей и Вице-председателей комитетов и вспомогательных органов может быть произведено по любой уважительной причине Советом по рекомендации Генерального секретаря.

10.6. Председатели и Вице-председатели рабочих групп в соответствии со статьей 11.10 обычно предоставляются государствами-членами. Однако, в случае необходимости, они могут быть привлечены от ассоциированных членов и аффилированных членов или соответствующих международных организаций. Назначение Председателя и Вице-председателя рабочей группы осуществляется по усмотрению председателя Комитета.

Статья 11

Порядок деятельности комитетов

Заседания

11.1. Заседания Комитета обычно проводятся два раза в год в месте нахождения штаб-квартиры Организации.

В исключительных случаях они могут проводиться в другом месте с разрешения Генерального секретаря.

11.2. Продолжительность заседания Комитета обычно составляет пять дней, а распорядок дня определяется Председателем Комитета.

11.3. Секретариат информирует все государства-члены, ассоциированных и аффилированных членов о дате и месте проведения каждого заседания Комитета за год до его начала. Уведомления рассылаются за девяносто календарных дней и повторно за тридцать календарных дней.

11.4. Каждое государство-член, ассоциированный и аффилированный член может направить своих представителей для участия в заседании Комитета.

11.5. Государства-члены, ассоциированные и аффилированные члены, намеревающиеся направить своих представителей на заседание, должны уведомить об этом Секретариат посредством регистрации онлайн.

11.6. Если это будет полезно для работы Комитета, Генеральный секретарь может пригласить лиц из академических, научных, исследовательских или других соответствующих организаций принять участие в заседании Комитета с конкретной целью, соблюдая при этом статью 11.7.

11.7. Участники Комитета будут следить за тем, чтобы они:

- а) действовали честно и добросовестно, отстаивая наилучшие интересы, цели и задачи Организации;
- б) сообщать Комитету о предполагаемом, потенциальном или фактическом конфликте интересов и, в случае необходимости, отказаться от обсуждения данного конкретного вопроса;
- в) не вести никакой коммерческой деятельности во время заседаний; и

г) стремиться к тому, чтобы продукция Организации не подвергалась нерешенным или необоснованным вопросам и претензиям в отношении прав интеллектуальной собственности.

Работа комитетов

11.8. Каждый Комитет разрабатывает программу работы и работает в соответствии с ней. При разработке программы работы должны учитываться следующие факторы:

- а) стратегическое видение;
- б) количество заседаний, имеющихся в распоряжении Комитета в течение трехлетнего периода работы, который является временем между очередными сессиями Генеральной Ассамблеи;
- в) порядок, в котором должна проводиться работа; и
- г) любые другие вопросы, касающиеся работы Комитета.

11.9. Программа работы Комитета или изменения в ней должны быть представлены Совету для рассмотрения и утверждения.

11.10. Работа Комитета может быть облегчена за счет использования рабочих групп. Создание рабочей группы осуществляется по усмотрению председателя Комитета.

11.11. Рабочая группа является неотъемлемой частью своего Комитета-учредителя и проводит заседания в течение той же недели, что и Комитет. Рабочая группа может состоять из одной или нескольких целевых групп.

11.12. Межсессионное заседание рабочей группы – это заседание, проводимое между двумя заседаниями головного Комитета. Такое заседание может быть использовано для ускорения прогресса по конкретному пункту работы.

11.13. Проведение межсессионного совещания рабочей или целевой группы требует согласия Председателя головного комитета. Как правило, совещание должно проводиться в виртуальном формате с использованием средств проведения совещаний онлайн, предоставляемых Секретариатом. Если для проведения совещания требуется ресурсы Секретариата, помимо средств для проведения совещаний в режиме онлайн, или оно проводится с физическим присутствием в месте расположения Организации или в альтернативном

месте, организованном одним из участников, необходимо получить одобрение Генерального секретаря.

11.14. С одобрения головного комитета председатель может назначить докладчиков от головного комитета для регулярного предоставления консультаций головному комитету по конкретным вопросам, которые оказывают влияние или воздействие на работу головного комитета.

Принятие решений

11.15. Комитеты должны прилагать все усилия для принятия решений на основе консенсуса. Если консенсус по конкретному вопросу не может быть достигнут, Комитет принимает решение простым большинством присутствующих и участвующих в голосовании государств-членов. Голосование проводится поднятием руки под наблюдением двух контролеров, назначаемых Председателем из числа государств-членов. Каждое государство-член имеет только один голос. В случае необходимости Председатель имеет право решающего голоса.

Повестка дня и документы

11.16. Пункты повестки дня зависят от конкретных тем, которые должны быть рассмотрены на конкретном заседании Комитета, к которому относится повестка дня. Повестка дня будет подготовлена Председателем при содействии Вице-председателя и секретаря Комитета с учетом стратегического видения, структуры Комитета и программы работы Комитета.

11.17. Исходные документы для заседания Комитета должны быть направлены в Секретариат не позднее, чем за тридцать календарных дней до заседания и опубликованы на соответствующем разделе веб-сайта Организации не позднее, чем за четырнадцать календарных дней до заседания. Документы должны соответствовать стандартному шаблону.

11.18. Документы для рассмотрения на заседании Комитета будут помечены Секретариатом с указанием номера заседания, пункта повестки дня, к которому они относятся, и описанием.

11.19. Любое государство-член, ассоциированный и аффилированный член могут представить документ, касающийся любого пункта программы работы Комитета.

11.20. Рабочие документы – это документы, которые будут перенесены на следующее заседание.

11.21. Итоговые документы – это документы, подготовленные Комитетом. Они включают проекты стандартов, рекомендаций, руководств, пособий и других документов для представления Совету на утверждение.

11.22. Отчет о заседании Комитета утверждается Комитетом, одобряется Председателем и размещается Секретариатом на веб-сайте Организации для государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов в течение семи календарных дней.

11.23. Входные документы и отчеты должны соответствовать форматам, установленным Секретариатом.

11.24. Проекты стандартов, рекомендаций, руководств, инструкций и других документов, подготовленных Комитетом, должны соответствовать процессу обеспечения качества. Этот процесс состоит из следующих этапов:

- а) Председатель и Вице-председателя Комитета должны активно участвовать в процессе разработки документов. Секретариат участвует в процессе разработки документов для форматной и редакционной проверки.
- б) После завершения работы Комитета итоговый документ должен пройти проверку качества, проводимую Секретариатом, включая итоговое форматирование, и затем направляется в Совет для проверки и утверждения.
- в) До утверждения Советом или Генеральной Ассамблей в случае нормативной проверки итоговый документ должен иметь пометку «Проект» на каждой странице.
- г) После утверждения Советом или Генеральной Ассамблей, согласно установленному порядку, документ размещается на веб-сайте Организации в открытом доступе.
- д) Государства-члены, ассоциированные и аффилированные члены уведомляются о новых утвержденных документах.

Статья 12

Порядок деятельности вспомогательных органов

12.1. Заседания обычно проводятся два раза в год в месте нахождения штаб-квартиры Организации. В исключительных случаях они могут проводиться в другом месте с разрешения Генерального секретаря.

12.2. Секретариат информирует соответствующих участников, в соответствии с кругом ведения, о дате и месте проведения каждого заседания вспомогательного органа за год до начала заседания. Уведомления рассылаются за девяносто календарных дней до начала заседания и повторно за тридцать календарных дней до начала заседания.

12.3. Информация об участии во вспомогательных органах должна быть направлена в Секретариат посредством онлайн-регистрации.

12.4. Все усилия должны быть направлены на принятие решений на основе консенсуса. Если консенсус по конкретному вопросу не может быть достигнут, вспомогательный орган принимает решение простым большинством голосов государств-членов, присутствующих на заседании, без ущерба для пункта д) ниже. Голосование проводится поднятием руки под наблюдением двух контролеров, назначаемых Председателем из числа государств-членов. Каждое государство-член имеет только один голос. В случае необходимости Председатель имеет право решающего голоса.

12.5. Если необходимо установить особые правила голосования, они будут подробно изложены в круге ведения.

12.6. Повестка дня и документы, как правило, должны быть подготовлены в соответствии с Правилом процедур для комитетов, изложенными в Статье 11.

Статья 13

Секретариат

Генеральный секретарь

13.1. Генеральный секретарь является законным представителем и главным административным должностным лицом Организации.

13.2. В начале срока полномочий нового Генерального секретаря, Президент, Председатель Группы по финансам и аудиту и Генеральный секретарь

встречаются для обсуждения пожеланий и требований к работе с учетом целей и задач Организации.

13.3. На Генерального секретаря распространяются Правила о персонале в той мере, в какой это является целесообразным.

Назначение персонала и управление им

13.4 Генеральный секретарь

- а) определяет потребности в персонале Секретариата и его функциональную организацию;
- б) готовит Правила о персонале для утверждения Советом;
- в) отбирает и привлекает персонал Секретариата на основе открытого и прозрачного процесса с учетом отсутствия дискриминации, гендерной, социальной и географической сбалансированности в соответствии с Правилами о персонале; и
- г) контролирует работу сотрудников Секретариата в соответствии с Правилами о персонале.

Функции Секретариата

13.5. Выполняя задачи, изложенные в статье 10 Конвенции, Секретариат, под руководством Генерального секретаря и в соответствии с Правилами о персонале:

- а) осуществляет все повседневное управление Организацией, включая обмен информацией между Секретариатом и государствами-членами, ассоциированными и аффилированными членами;
- б) управляет финансами Организации под руководством Совета;
- в) готовит проекты круга ведения комитетов и вспомогательных органов;
- г) организация и поддержка работы комитетов и вспомогательных органов в соответствии с программой работы, утвержденной Советом, путем:
 - i. проведения заседаний;
 - ii. обеспечения секретариатской и технической поддержки;

- iii. подготовки и представления соответствующих документов Совету;
 - iv. и распространения документов совещаний;
- д) готовит годовой отчет;
- е) получает, печатает, подшивает, распространяет или публикует документы и при этом обеспечивает, чтобы все стандарты, рекомендации, руководства и инструкции после их публикации были доступны на рабочем языке и, при содействии государств-членов, на официальных языках Организации с течением времени;
- ж) составляет, ведет и хранит документы в архиве; и
- з) в целом выполняет всю другую работу, которая может потребоваться для поддержки деятельности Организации.

Статья 14

Международная академия

14.1. Международная академия, являющаяся инструментом, с помощью которого Организация осуществляет обучение и наращивание потенциала, является неотъемлемой частью Секретариата и должна финансироваться из независимых источников.

14.2. Повседневное управление Международной академией осуществляется Декан, который является сотрудником Секретариата. Декану оказывает поддержку Консультативный совет.

14.3. Роль Консультативного совета заключается в следующем:

- а) поддержание глобального подхода к потребностям в обучении и наращивании потенциала в области морских средств навигационного оборудования; и
- б) выработка рекомендаций и надзор за стратегией и годовой программой Всемирной академии и ее деятельностью по обучению и наращиванию потенциала.

14.4. Консультативный совет состоит из:

- а) председателя, назначаемого Советом из числа назначенных членов Консультативного совета;

- б) до шести участников, назначаемых Советом на трехлетний срок;
- в) Генеральный секретарь; и
- г) декан Международной академии.

14.5. Консультативный совет, который может проводить очные или виртуальные заседания, собирается дважды в год, не менее чем за тридцать календарных дней до следующего заседания Совета.

Статья 15

Конференции и симпозиумы

Описание

15.1. Основной целью конференции является обмен информацией, относящейся ко всем типам морских средств навигационного оборудования.

15.2. На симпозиуме рассматривается и обсуждается ряд материалов по конкретным вопросам, касающимся морских средств навигационного оборудования.

15.3. Место и год проведения конференций и симпозиумов определяются Советом.

Посещаемость

15.4. Конференции должны быть открыты для:

- а) всех государств-членов, ассоциированных и аффилированных членов; и
- б) других международных организаций и ассоциаций, компетентных организаций в области морских средств навигационного оборудования и официальных органов, утвержденных Советом.

15.5. Симпозиумы открыты для международных организаций, компаний или частных лиц, работающих в данной области или имеющих интерес, связанный с темой, рассматриваемой на симпозиуме, после соответствующей регистрации.

Выставка

15.6. В период проведения конференций будет организована выставка оборудования и услуг в области морских средств навигации. Только те

аффилированные промышленные участники, которые оплатили эквивалент взносов за два года, непосредственно предшествующих году проведения конференции, плюс год проведения конференции, будут иметь право участвовать в выставке.

15.7. Во время симпозиумов будет организована выставка оборудования и услуг в области морских средств навигационного оборудования. Выставка будет открыта для любой организации, работающей в области морских средств навигационного оборудования, после соответствующей регистрации.

Подготовка к конференциям и симпозиумам

15.8. Секретариат разрабатывает руководство по подготовке конференций и симпозиумов. Это руководство должно помочь принимающей стороне в планировании и подготовке к созыву и проведению конференций и симпозиумов.

15.9. Руководящие принципы предоставляются в распоряжение государственных членов, рассматривающих возможность проведения у себя конференции или симпозиума.

Статья 16

Языки

16.1. Официальными языками Организации являются английский, арабский, испанский, китайский, русский и французский. Рабочим языком Организации является английский.

16.2. Генеральная Ассамблея проводится на официальных языках. Исходные документы в виде проектов резолюций и доклада переводятся на официальные языки.

16.3. Заседания Совета, комитетов и вспомогательных органов проводятся на рабочем языке.

Статья 17

Поправки

17.1. В настоящие Общие правила и прилагаемые к ним Финансовые правила могут быть внесены поправки Генеральной ассамблей.

17.2. Совет или любое государство-член может предложить поправку к настоящим Общим правилам и Финансовым правилам.

17.3. Поправки к Общему регламенту и Финансовому регламенту, принятые Генеральной Ассамблеей, включаются в них и вступают в силу с даты, определенной Генеральной Ассамблеей.

Статья 18

Прекращение действия

18.1. В случае прекращения действия Конвенции Совет принимает необходимые меры для ликвидации Организации.

18.2. Эти меры должны включать:

- а) определение активов Организации и возвращение любого имущества, не принадлежащего Организации;
- б) определение и урегулирование любых претензий к Организации и любых сумм, причитающихся Организации, включая расходы, связанные с ликвидацией Организации; и
- в) распределение остатка средств на счетах между государствами-членами, ассоциированными и аффилированными членами в соответствии с Финансовыми правилами.

Приложение А

Финансовые правила

Статья 1

Применение

Настоящий Финансовые правила регулируют управление финансами Организации.

Статья 2

Управление финансами

2.1 Генеральная Ассамблея рассматривает и утверждает финансовые механизмы Организации, включая проект бюджета на последующие три года и ставки взносов для государств-членов и взносов для ассоциированных и аффилированных членов.

2.2 Совет, по рекомендации Группы по финансам и аудиту, рассматривает и утверждает финансовые отчеты, включая годовой бюджет, в пределах проекта бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблей.

2.3 Группа по финансам и аудиту должна:

- (а) рассматривать проекты финансовых отчетов и представлять свои замечания на рассмотрение Совета;
- (б) предоставлять Совету и Генеральному секретарю консультации по любым замечаниям или выводам ревизоров, касающимся финанс и выявленных финансовых рисков;
- (в) рекомендовать Совету ставки взносов и сборов для утверждения Генеральной Ассамблей;
- (г) рекомендовать возможное приостановление, восстановление и прекращение членства в связи с задолженностью по взносам; и
- (д) рассматривать любые другие вопросы, переданные ей Советом.

2.4 Председатель Группы по финансам и аудиту:

- (а) рассматривает проекты финансовых отчетов и представляет их Группе по финансам и аудиту; и

(б) может санкционировать непредвиденные расходы, не предусмотренные в бюджете, в пределах годового бюджета, утвержденного Советом.

2.5 Секретариат, в соответствии с Правилами о персонале, должен:

- (а) вести бухгалтерский учет;
- (б) составлять финансовые отчеты в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности (МСФО);
- (в) контролировать финансовую отчетность, включая отдельные отчеты о доходах и расходах; и
- (г) руководить реализацией аудиторских программ.

Статья 3

Бюджет

3.1 Финансовый год длится с 1 января по 31 декабря.

3.2 Проект бюджета составляется на трехлетней основе. Бюджетная смета на каждый год должна быть представлена отдельно, включая прогнозы движения денежных средств и остатки денежных резервов.

3.3 Операционной валютой является валюта государства-члена, на территории которого располагается Организация.

3.4 Генеральный секретарь осуществляет свою деятельность в рамках годового бюджета. Однако Генеральный секретарь может корректировать ассигнования в рамках утвержденного годового бюджета.

3.5 О любых переносах ассигнований между различными категориями расходов, указанными в годовом бюджете, сообщается Группе по финансам и аудиту в виде пересмотренного бюджета с необходимым обоснованием.

3.6 Дополнительные обязательства по расходам в рамках годового бюджета могут быть приняты после закрытия финансового года. Отражение всех невыполненных обязательств должно быть осуществлено в течение девяноста календарных дней после закрытия финансового года.

Статья 4

Закупки

4.1 Все средства находятся под оперативным контролем Генерального секретаря.

4.2 Генеральный секретарь может назначить в письменном виде сотрудников Секретариата ответственными руководителями для выполнения настоящих Финансовых положений.

4.3 Лимиты и методы закупок должны быть подробно описаны в Правилах о персонале.

Статья 5

Финансовая отчетность

5.1 Финансовыми отчетами являются проект бюджета, годовой бюджет, отчет о прибылях и убытках и балансовый отчет.

5.2 Секретариат представляет проект финансовых отчетов Группе по финансам и аудиту не позднее, чем за четырнадцать календарных дней до заседания Группы по финансам и аудиту.

Статья 6

Резерв денежных средств

6.1 Для обеспечения финансовой стабильности Организации и защиты от финансовых трудностей Организация должна иметь резерв денежных средств.

6.2 Размер резерва денежных средств должен составлять не менее четырех месяцев годового бюджета.

Статья 7

Ежегодные взносы и платежи

7.1 Ежегодные взносы и платежи являются основным источником дохода для функционирования Организации.

7.2 Группа по финансам и аудиту может принимать во внимание следующие вопросы при вынесении рекомендаций по ставкам взносов и сборов:

- (а) требование сбалансированности доходов и расходов в трехлетнем бюджете;
- (б) процентную долю требований о выплате взносов и платежей, которые могут быть своевременно удовлетворены;
- (в) планируемые или предполагаемые исключительные расходы;
- (г) уровень инфляции в государстве-члене, на территории которого располагается Организация;
- (д) глобальная экономическая ситуация, в частности уровень инфляции в мире; и
- (е) текущий и требуемый резерв денежных средств.

7.3 Секретариат, в соответствии с Правилами о персонале, направляет каждому государству-члену, ассоциированному и аффилиированному члену не позднее 31 октября каждого года запрос о внесении ежегодных взносов или платежей на следующий год. Срок уплаты наступает 31 января следующего года.

7.4. Государство-член уплачивает полный годовой взнос, а ассоциированный член - полный годовой платеж, независимо от даты вступления в силу Конвенции для этого государства-члена или даты предварительного принятия заявления об ассоциированном членстве.

7.5 Аффилированные участники должны оплатить:

- (а) полный годовой платеж за заявки, принятые в период с 1 января по 30 июня; или
- (б) половину годового платежа за заявки, принятые в период с 1 июля по 31 декабря.

7.6 В случае прекращения ассоциированного или аффилиированного членства уже уплаченные платежи не возвращаются.

Статья 8

Неуплаченные взносы и платежи

8.1 В случае невыплаченных взносов или платежей Секретариат, согласно соответствующим Правилам о персонале, применяет следующий порядок действий:

- (а) Для государств-членов:

- i. в случае неполучения платежа до 1 ноября финансового года, в котором он должен был быть уплачен, Генеральный секретарь направляет государству-члену письменное уведомление с просьбой об уплате и предложением обсудить любые трудности, которые оправдывают пересмотр плана выплат; и
- ii. если взнос остается неуплаченным в течение двадцати четырех месяцев после установленной даты платежа, Генеральный секретарь уведомляет государство-члена о том, что оно лишается права голоса и права быть избранным в Совет до тех пор, пока не будет выплачена сумма неуплаченного взноса, если только Генеральная Ассамблея не отменит это положение.
- iii. любой член Организации, желающий просить об отмене положения статьи 13.4 Конвенции, может подать письменное заявление Генеральному секретарю не позднее чем за тридцать календарных дней до Генеральной ассамблеи с указанием причин, а также график платежей с указанием срока, в течение которого будет погашена задолженность. Генеральный секретарь представляет это заявление Генеральной ассамблее.

(б) Для ассоциированных и аффилированных членов:

- i. в случае неполучения оплаты до 1 июля текущего финансового года, после утверждения Советом, членские права могут быть приостановлены;
- ii. на второй ежегодной сессии Совет должен быть уведомлен о неоплаченных платежах; и
- iii. с одобрения Совета, после уведомления, членство в Организации может быть прекращено, если взносы остаются неоплаченными после приостановления членских прав в течение двенадцати месяцев, а ассоциированный или аффилированный член не согласовал график платежей.

8.2 Приитающиеся взносы и платежи указываются в таблицах, прилагаемых к финансовым отчетам.

Статья 9

Целевые фонды

9.1 Генеральный секретарь может учреждать целевые фонды для осуществления конкретных программ или проектов при условии, что их цели соответствуют целям и задачам Организации. Цель и лимиты каждого целевого фонда должны быть четко доведены до сведения Совета.

9.2 Финансовые ресурсы, необходимые для создания целевого фонда, могут поступать из пожертвований, завещанного имущества, грантов, даров и других источников, утвержденных Советом по рекомендации Генерального секретаря. Точные условия, регулирующие такие поступления, должны быть официально оговорены.

9.3 Любые денежные средства, остающиеся неиспользованными после завершения программы или проекта, должны использоваться в соответствии с условиями, а если они не оговорены, то на общие цели Организации, если Генеральный секретарь не примет иного решения.

9.4 Для каждого фонда должен быть подготовлен конкретный бюджет для утверждения Советом, а окончательный результат за год по каждому целевому фонду должен быть отдельно отражен в финансовых отчетах.

9.5 Любые целевые фонды должны подвергаться ревизии согласно соответствующим положениям Статьи 10.

Статья 10

Внешний аудит

10.1 Внешний аудитор назначается Советом и выполняет такую работу, которая требуется в соответствии с применимой практикой бухгалтерского учета.

10.2 Назначение производится на три рабочих года и может быть продлено.

10.3 Внешний аудитор может делать замечания относительно эффективности финансовых процедур, системы бухгалтерского учета, внутреннего финансового контроля и, в целом, относительно администрации и финансового управления Организацией.

10.4 В дополнение к вышесказанному, Совет может попросить внешнего аудитора провести конкретные расследования и выпустить отдельные отчеты о результатах.

10.5 Внешний аудитор проверяет денежные средства в банках или в кассе, а также имеющиеся или оборотные активы и убеждается, что финансовые отчеты подготовлены в соответствии с [международными стандартами финансовой отчетности (МСФО), выпущенными Советом по международным стандартам финансовой отчетности (СМСФО)] и с указаниями Генеральной Ассамблеи и Совета. Такой аудит может быть проведен в любое время.

10.6 Внешний аудитор должен ежегодно представлять отчет о финансовой отчетности в соответствии с признанными международными стандартами аудита. Оценка внешнего аудитора включается в годовой отчет, представляемый Генеральным секретарем на утверждение Совета.

Статья 11

Прекращение действия

В случае прекращения действия Конвенции остаток средств на счетах распределяется между государствами-членами, ассоциированными и аффилированными членами в день прекращения действия Конвенции пропорционально их последнему годовому взносу или платежу.